

Grace Lutheran Church

3010 52nd St. Des Moines, Iowa 50310



*"But about that day or hour
no one knows, neither the angels
in heaven, nor the Son,
but only the Father."*

Mark 13:32, NRSV

The First Sunday in Advent

November 27, 2011

8:15 a.m. & 10:45 a.m.

Holy Communion Services

*The Mission of Grace Lutheran Church is to bring the good news of
God's saving grace, through Jesus Christ's life, death and resurrection
to all to be free to be the people of God.*

Welcome to Worship at Grace Lutheran Church

Companion Congregation: Msindo Parish in Tanzania

Prelude

“Wake, Awake!”

Bach

Please prepare for worship through quiet reflection and meditation

Processional Hymn

#242

“Wake, Awake and Greet the New Morn”

Lighting of the Advent Wreath

Blessed are you, O Lord our God, ruler of the universe.
You call all nations to walk in your light
and to seek your ways of justice and peace,
for the night is past, and the dawn of your coming is near.
Bless us as we light the first candle of this wreath.
Rouse us from sleep,
that we may be ready to greet our Lord when he comes
and welcome him into our hearts and homes,
for he is our light and our salvation.

Blessed be God forever.

Advent Wreath Hymn

#235

“He Came Down” *verse 1*

Prayer of the Day

C: Stir up your power, Lord Christ, and come. By your merciful protection awaken us to the threatening dangers of our sins, and keep us blameless until the coming of your new day, for you live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen

Please be seated

First Lesson: Isaiah 64:1–9

This lament comes from a people who have had their hopes shattered. The visions of a rebuilt Jerusalem and a renewed people of God, spoken of in Isaiah 40–55, have not been realized. Instead, the people experience ruin, conflict,

Primera lectura: Isaías 64:1-9

¹ ¡Ojalá rasgaras los cielos, y descendieras! ¡Las montañas temblarían ante ti, ² como cuando el fuego enciende la leña y hace que hierva el agua! Así darías a conocer tu *nombre entre tus

and famine. This lament calls God to account—to be the God who has brought deliverance in the past.

O that you would tear open the heavens and come down, so that the mountains would quake at your presence — ²as when fire kindles brushwood and the fire causes water to boil — to make your name known to your adversaries, so that the nations might tremble at your presence! ³When you did awesome deeds that we did not expect, you came down, the mountains quaked at your presence. ⁴From ages past no one has heard, no ear has perceived, no eye has seen any God besides you, who works for those who wait for him. ⁵You meet those who gladly do right, those who remember you in your ways. But you were angry, and we sinned; because you hid yourself we transgressed. ⁶We have all become like one who is unclean, and all our righteous deeds are like a filthy cloth. We all fade like a leaf, and our iniquities, like the wind, take us away.

⁷There is no one who calls on your name, or attempts to take hold of you; for you have hidden your face from us, and have delivered us into the hand of our iniquity. ⁸Yet, O LORD, you are our Father; we are the clay, and you are our potter; we are all the work of your hand.

⁹Do not be exceedingly angry, O LORD, and do not remember

enemigos, y ante ti temblarían las naciones. ³Hiciste portentos inesperados cuando descendiste; ante tu presencia temblaron las montañas. ⁴Fuera de ti, desde tiempos antiguos nadie ha escuchado ni percibido, ni ojo alguno ha visto, a un Dios que, como tú, actúe en favor de quienes en él confían. ⁵Sales al encuentro de los que, alegres, practican la justicia y recuerdan tus *caminos. Pero te enojas si persistimos en desviarnos de ellos. ^[a] ¿Cómo podremos ser salvos? ⁶Todos somos como gente *impura; todos nuestros actos de justicia son como trapos de inmundicia. Todos nos marchitamos como hojas: nuestras iniquidades nos arrastran como el viento. ⁷Nadie invoca tu nombre, ni se esfuerza por aferrarse a ti. Pues nos has dado la espalda y nos has entregado ^[b] en poder de nuestras iniquidades. ⁸A pesar de todo, SEÑOR, tú eres nuestro Padre; nosotros somos el barro, y tú el alfarero. Todos somos obra de tu mano. ⁹No te enojés demasiado, SEÑOR; no te acuerdes siempre de nuestras iniquidades. ¡Considera, por favor, que todos somos tu pueblo!

iniquity forever. Now consider, we
are all your people.

L: the Word of the Lord

C: Thanks be to God

Psalm



Let your face shine up - on us and

R:



we shall be saved, and we shall be saved.

Psalm 80:1-7, 17-19

¹Hear, O Shepherd of Israel, leading Joseph ¹like a flock; shine forth, you that are enthroned up- ¹on the cherubim.

²**In the presence of Ephraim, Benjamin, ¹and Manasseh, stir up your strength and ¹come to help us.**

³Restore ¹us, O God; let your face shine upon us, and we ¹shall be saved.

⁴**O LORD ¹God of hosts, how long will your anger fume when your ¹people pray? R**

⁵You have fed them with the ¹bread of tears; you have given them bowls of ¹tears to drink.

⁶**You have made us the derision ¹of our neighbors, and our enemies laugh ¹us to scorn.**

⁷Restore us, O ¹God of hosts; let your face shine upon us, and we ¹shall be saved.

¹⁷**Let your hand be upon the one at ¹your right hand, the one you have made so strong ¹for yourself. R**

¹⁸And so will we never turn a- ¹way from you; give us life, that we may call up- ¹on your name.

¹⁹**Restore us, O LORD ¹God of hosts; let your face shine upon us, and we ¹shall be saved. R**

Anthem

Kathy Bowermaster and Kelley Marks

Second Lesson:

1 Corinthians 1:3-9

As the Christians in Corinth await the advent of Jesus, Paul reminds them how the Lord has already enriched them through spiritual gifts and will continue to strengthen them until the coming day of the Lord.

³Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ. ⁴I give thanks to my God always for you because of the grace of God that has been given you in Christ Jesus, ⁵for in every way you have been enriched in him, in speech and knowledge of every kind — ⁶just as the testimony of Christ has been strengthened among you — ⁷so that you are not lacking in any spiritual gift as you wait for the revealing of our Lord Jesus Christ. ⁸He will also strengthen you to the end, so that you may be blameless on the day of our Lord Jesus Christ. ⁹God is faithful; by him you were called into the fellowship of his Son, Jesus Christ our Lord.

L: The word of the Lord.

C: Thanks be to God.

Please stand as you are able

Gospel Acclamation

“O Come, O Come, Emmanuel” verses 1-2

#257

P: The Holy Gospel according to Saint Mark, the Thirteenth Chapter.

C: Glory to you, O Lord.

Segundo Lectura:

1 Corintios 1:3-9

³ Que Dios nuestro Padre y el Señor Jesucristo les concedan gracia y paz.

Acción de gracias

⁴ Siempre doy gracias a Dios por ustedes, pues él, en Cristo Jesús, les ha dado su gracia. ⁵ Unidos a Cristo ustedes se han llenado de toda riqueza, tanto en palabra como en conocimiento. ⁶ Así se ha confirmado en ustedes nuestro testimonio acerca de Cristo, ⁷ de modo que no les falta ningún don espiritual mientras esperan con ansias que se manifieste nuestro Señor Jesucristo. ⁸ Él los mantendrá firmes hasta el fin, para que sean irreprochables en el día de nuestro Señor Jesucristo. ⁹ Fiel es Dios, quien los ha llamado a tener comunión con su Hijo Jesucristo, nuestro Señor.

Gospel: Mark 13:24–37

In today's reading, Jesus encourages his followers to look forward to the day when he returns in power and glory to end all suffering.

²⁴But in those days, after that suffering, the sun will be darkened, and the moon will not give its light, ²⁵and the stars will be falling from heaven, and the powers in the heavens will be shaken. ²⁶Then they will see 'the Son of Man coming in clouds' with great power and glory. ²⁷Then he will send out the angels, and gather his elect from the four winds, from the ends of the earth to the ends of heaven. ²⁸From the fig tree learn its lesson: as soon as its branch becomes tender and puts forth its leaves, you know that summer is near. ²⁹So also, when you see these things taking place, you know that he is near, at the very gates. ³⁰Truly I tell you, this generation will not pass away until all these things have taken place. ³¹Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away. ³²But about that day or hour no one knows, neither the angels in heaven, nor the Son, but only the Father. ³³Beware, keep alert; for you do not know when the time will come. ³⁴It is like a man going on a journey, when he leaves home and puts his slaves in charge, each with his work, and commands the

el Evangelio: Marcos 13:24-37

²⁴ »Pero en aquellos días, después de esa tribulación, »"se oscurecerá el sol y no brillará más la luna; ²⁵ las estrellas caerán del cielo y los cuerpos celestes serán sacudidos" ^[a] ²⁶ »Verán entonces al Hijo del hombre venir en las nubes con gran poder y gloria. ²⁷ Y él enviará a sus ángeles para reunir de los cuatro vientos a los elegidos, desde los confines de la tierra hasta los confines del cielo. ²⁸ »Aprendan de la higuera esta lección: Tan pronto como se ponen tiernas sus ramas y brotan sus hojas, ustedes saben que el verano está cerca. ²⁹ Igualmente, cuando vean que suceden estas cosas, sepan que el tiempo está cerca, a las puertas. ³⁰ Les aseguro que no pasará esta generación hasta que todas estas cosas sucedan. ³¹ El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras jamás pasarán.

Se desconocen el día y la hora

³² »Pero en cuanto al día y la hora, nadie lo sabe, ni siquiera los ángeles en el cielo, ni el Hijo, sino sólo el Padre. ³³ ¡Estén alerta! ¡Vigilen!^[b] Porque ustedes no saben cuándo llegará ese momento. ³⁴ Es como cuando un hombre sale de viaje y deja su casa al cuidado de sus siervos, cada uno con su tarea, y le manda al portero que vigile. ³⁵ »Por lo tanto, manténganse despiertos, porque no

doorkeeper to be on the watch.
³⁵Therefore, keep awake — for you do not know when the master of the house will come, in the evening, or at midnight, or at cockcrow, or at dawn, ³⁶or else he may find you asleep when he comes suddenly. ³⁷And what I say to you I say to all: Keep awake."

saben cuándo volverá el dueño de la casa, si al atardecer, o a la medianoche, o al canto del gallo, o al amanecer;³⁶ no sea que venga de repente y los encuentre dormidos.³⁷ Lo que les digo a ustedes, se lo digo a todos: ¡Manténganse despiertos!

P: The Gospel of the Lord.
C: **Praise to you, O Christ.**

Please be seated

Sermon

Please stand as you are able

Hymn of the Day “Wake, Awake, for Night is Flying”

#436

Creed

**I believe in God, the Father almighty,
creator of heaven and earth.**

**I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord,
who was conceived by the Holy Spirit,
born of the virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate,
was crucified, died, and was buried;
he descended to the dead.**

On the third day he rose again;

he ascended into heaven,

he is seated at the right hand of the Father,

and he will come to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit,

the holy catholic church,

the communion of saints,

the forgiveness of sins,

the resurrection of the body,

and the life everlasting. Amen.

Prayers of Intercession

P: Hear us, O God,

C: Your mercy is great.

P: Into your hands, gracious God, we commend all for whom we pray, trusting in your steadfast love and faithfulness, through Jesus Christ, our Savior and Lord.

C: Amen.

All:

God of love, pour out your unifying Spirit upon us. We give you thanks for the blessing of this community of faith. Continue to awaken your gifts in us so we can faithfully build up the body of Christ. Strengthen us to answer the call to the work of your ministry here at Grace. In Jesus' holy name, Amen.

Passing of the Peace

P: The peace of the Lord be with you all,

C: And also with you!

Please be seated

Announcements

The Offering

Offertory

“Wake, Awake!”

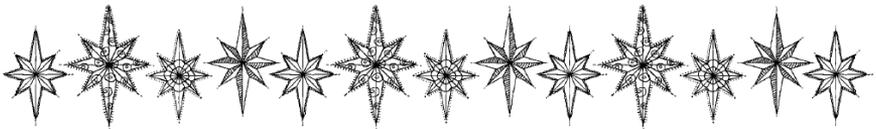
Manz

Please stand as you are able

Offering Prayer

P: God of abundance, we bring before you the precious fruits of your creation, and with them our very lives. Teach us patience and hope as we care for all those in need until the coming of your Son, our Savior and Lord.

C: Amen.



Great Thanksgiving

The Lord be with you. And al - so with you.

Lift up your hearts. We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right to give our thanks and praise.

Preface

Holy, Holy, Holy

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, Lord God of pow'r and might,

heav'n and earth are full of your glo - ry.

Ho - san - na in the high - est. Bless - ed is he who comes

in the name of the Lord. Ho - san - na in the high - est.

Eucharistic Prayer

P: In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks; broke it, and gave it to his disciples, saying: Take and eat; this is my body, given for you. Do this for the remembrance of me.

Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying: This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me.

For as often we eat of this bread and drink from this cup we proclaim our Lord's death until he comes.

P: Lord, remember us in your kingdom and teach us to pray:

Lord's Prayer

**Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.**

**Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.**

**For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
forever and ever. Amen**

Invitation to Communion

Behold the Lamb of God who takes away the sin of the world. Come to Christ, who comes to us in this holy supper.

Please be seated

Lamb of God

Lamb of God, you take a-way the sin of the world; have mer - cy on
us. Lamb of God, you take a - way the sin of the
world; have mer - cy on us. Lamb of God, you
take a - way the sin of the world; grant us peace.

Distribution Hymns: # 466, #474, #496

Please stand as you are able

Prayer after Communion

P: Lord God, we give you thanks that you have fed us even now with the banquet that is yet to come. Keep us alert for signs of your presence in the world around us. Send us as healing oil and sheltering comfort to those in need, and make us bold in testifying to the light of Jesus Christ, our Savior and Lord.

C: Amen

Blessing

P: The Lord bless you and keep you. The Lord's face shine upon you and be gracious to you. The Lord look upon you with favor and give you peace, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

C: Amen.

Sending Hymn "My Lord, What a Morning"

#438

Dismissal

P: Go in peace. Serve the Lord.

C: Thanks be to God.

Postlude

"Wake, Awake!"

Walther

Good Morning and Welcome to Grace!

Please sign the Attendance Registrations sheets which are found in each pew. Visitors, please also sign the guest book at the Welcome Center, and please join us for coffee and education hour activities between services.

Large print bulletins are available from the ushers.

A nursery is available if your children become restless during the service. Heather Nelson or another daycare staff member will be the attendant each Sunday morning. If you don't see anyone in the nursery, check in the daycare office. The service is also broadcast in the Gathering Hall.

If you are not able to come forward to take communion, please notify an usher before the service. Then try to sit by the aisle and the pastors will commune you in your pew.

Communion – We welcome all people to the Lord's table to receive Holy Communion. Children not instructed are invited to come forward for a blessing.

When by intinction: Receive the host (wafer), then dip the host into the chalice (cup) to receive wine (red) or grape juice (clear); depart by the side aisle. Gluten free wafers and a separate glass chalice are available by request on the pulpit side (left when facing altar).

When by pouring chalice: Receive a cup. Receive and eat the bread. Proceed to the wine or grape juice. If you would prefer to have grape juice, take a rose colored glass from the inner ring of the tray; grape juice will be in the outer most chalice on both sides. Communion bread is gluten free.

In our prayers: Norma Black, Norman Buihner, Shirley Dyson (Sandy Brigg's mother), Frances Engquist, Vivian Feilmann, Joe Honsey, Tom Russell, Stuart Turner, Marilyn Vesey, Sarah Williamson, Zelma Wilson, and the others we name before you...

Flowers on the altar are given to the glory of God by Barb Burley in celebration of her marriage.

Quarters placed in the offering plate this morning, and every fourth Sunday, are for Msindo.

A Stephen Minister is available in the upper room between services for people who need a listening ear, encouragement and prayer support.

Education Opportunities

Sunday School classes and **Adult Forum** meet at 9:30 after coffee time. Adult Forum will be:

Nov. 27 Adult Forum –

Option A: Time of Fellowship

Option B: Bible study with Julie Honsey – “Close Encounters of the Jesus Kind: Studies in Luke” – Esperanza Chapel.

Dec. 4 Adult Forum –

Option A: Pastor Mike on the church year

Option B: Bible study with Julie Honsey – “Close Encounters of the Jesus Kind: Studies in Luke” – Esperanza Chapel.

Adult Bible Study meets Tuesday mornings, from 8:45–10:15a.m. in Grace Hall, or Tuesday evenings at 6 p.m. in Esperanza Cafe. Pastor Mike leads this study. *If there is anyone who needs a ride on Tuesday mornings, please call the church office for the names of volunteers drivers.*

Text Study on Wednesday evenings from 6:00-7:00 p.m. in the Conference Room. Leonard Larsen and Mark Mattes lead this study.

Wednesday Evening activities: Book Discussion, Confirmation, Kids Hours, English/Spanish classes, Music Groups or just hang out. Join us before hand for supper between 5:00-6:00 p.m. in Grace Hall I.



Happy Birthday to the following people this week!

Edward Ridnour, Karinne Harmon, Angie Hidalgo, Joshua Cline, Sarah Williamson, Deanna Weber, Josh Lund, Beverly Anderson, Christopher Barks, Martha Page, Ami Bradwell



Happy Anniversary this week to:

Anthony and Tara Royster, Vernon and Helen Fanning,
Neal and Sandra Meyer, Ross & Cindy Peeler



Lydia Circle will hold their final 2011 meeting on Tuesday November 29. If you have an Advent Wreath, please bring it to the meeting as part of the evenings program.

Men in Mission Supper

December 1, 2011 6:30 p.m. The Program will be presented by Terry Hernandez, CEO of Chrysalis Foundation, located in Des Moines. The Chrysalis Foundation funds Women's and Young Women's Programs throughout Central Iowa.

The **English/Spanish Classes** that were previously offered last Spring will resume Wednesday December 7. 6:00 – 7:30 p.m. in Esperanza Café.



**Trim
the
Tree**

Community Christmas Tree: Do you like Christmas? Do you like it when a room looks as joy-filled as the season? If so (even if not), help us decorate the Community Christmas Tree(s) in Grace Hall! Starting November 30th, we are going to be adding decorations to the tree(s) in Grace Hall. We are asking people to bring a

couple ornaments from home to decorate and by Christmas we will have one or more trees that show the diversity and traditions of this community of faith.



Congregational meal: On December 18 at 12:00pm, the Youth Education Team and the Fellowship Team will be hosting a congregational meal in Grace Hall. The main dish, dinner rolls, and

drinks will be provided, and a sign-up sheet for attending and/or bringing side dishes, salads, and desserts is at Volunteer Central. Please sign up so that we have an estimated count for the meal. But if you forget, come anyway!



Christmas Poinsettias

The altar is decorated each Christmas by the donation of poinsettias from members at Grace.

This year the poinsettias will be pink, white and red. If you would like to purchase a poinsettia to be placed on the altar, complete the order form and place in the offering plate along with payment or turn into the church office. Cost is \$9.00 per plant and payment is due with the order. ***The last day to order poinsettias will be Monday, December 5th***. You will be able to pick up your poinsettia after Sunday service on December 25.



Christmas Party

You are invited to the **Annual Turkey Dinner** sponsored by the **Senior Members** on Sunday, December 4, 5:00 p.m. in Grace Hall I. Cost is \$9.00 per person. Reservations and sign-ups in the Gathering Hall, November 20 & 27. Or, call the church office before 12 noon on Monday November 28. Come and enjoy a great evening!

After the Fire, Helping Neighbors at St. Paul, Martensdale



On October 27, 2011, the church facility of St. Paul Lutheran Church in Martensdale, Iowa was consumed by fire. The building and its contents were a total loss.

The faith community held worship at Martensdale/St. Mary's School on Sunday, October 30. Under the care of Pastors Keith Lingwall and Ron Mohr, the congregation stood as a witness that the church is not a building but rather a community of believers.

Bishop Michael Burk joined the congregation for worship, bringing greetings from congregations and synods across the ELCA, assuring the assembly that they were not alone in the midst of this devastation.

As of November 13, the congregation will hold worship services at the Church of the Assumption in Churchville, Iowa. The congregation now begins prayerful conversations regarding future building plans.

Grace Lutheran Church has begun to collect offerings for our brothers and sisters in Christ of St. Paul Lutheran Church. We will continue to take offerings through December 4th and will them on to an account established for St. Paul Lutheran Church at the Southeastern Iowa Center

for Ministry. If you wish to make an offering, simply send a check payable to *Grace Lutheran Church* and write “St. Paul Lutheran” in the memo field. Please keep our sisters and brothers in Christ in your prayers.



Gift Making Party - calling all Gift Makers! Share your talents and gifts to help others make gifts. (Or teach Pastor Mike to Knit) December 11 from 2-4 p.m. We'll gather with the supplies and treats, you bring the knowledge, and we'll have a party! Contact Stephanie if you have an idea. Don't have an idea to share? Plan to come and start a gift for someone you care about.

You are invited! Have you thought about becoming a member of Grace Lutheran Church? Do you know someone who is interested in becoming a member? The next **New Member Class** will meet December 11 from 1-2 p.m. in the Gathering Hall with Pastor Mike.



Christmas Eve Special Music: We would love to continue the tradition of musical offerings before the Christmas Eve services. Vocal or instrumental pieces welcome. Contact Pastor Mike, or look for more information in December.



The Sunday School hour. The Pageant will be during the second service on Sunday the 18th.

Christmas Pageant rehearsals are underway during the Sunday School hour and Super Wednesday music rehearsals. You'll want to put these dates on your calendar: Rehearsals on Saturday December 17 from 10 a.m. – 12 noon, and Sundays December 4 and 18 during

Grace Lutheran Church
3010 52nd St. Des Moines, Iowa 50310
Pastor Michael Schmidt
515-276-6873
worship@gracedm.org
www.gracedm.org